



Magatartási és Etikai Kódex

Tisztességes munkavégzés
Ismerje meg. Beszéljen róla! Élje meg!

Magna International



A vezérigazgató üzenete

”

Mindannyiunk kötelessége, hogy elolvassuk és megértsük a Magatartási és Etikai Kódexét, és üzleti tevékenységünket ennek szellemében, becsületesen és tisztességes módon folytassuk.

Nagyszerű vállalatunk vezérigazgatójaként rendkívül büszke vagyok elért sikereinkre, jó hírnevünkre, és cégünk hitelességére. Ezért nagyon fontos, hogy mindannyian részt vállaljunk eddig elért eredményeink megvédésében azzal, hogy mindenki betartja a Magatartási és Etikai Kódexet.

A kormányhivatalok világszerte egyre nagyobb figyelmet fordítanak a jogi megfelelésre, és vizsgálataikat különösen nagy mértékben irányulnak az autópárra – melyek ellen a Magna sem élvez védelmet.

Nem tolerálunk semmilyen etikátlan magatartást. Ugyancsak nem toleráljuk azt sem, ha bárki megtorlást alkalmaz olyan alkalmazottal szemben, aki jóhiszeműen jelentett egy problémát.

Alkalmazottként mindannyiunk kötelessége, hogy elolvassuk és megértsük a Magatartási és Etikai Kódexet, üzleti tevékenységünket annak szellemében, becsületesen és tisztességesen folytassuk.

Mindenki számára adott a lehetőség, hogy részt vegyen a tisztességes munkában, és szóvá tegye, ha mások nem így cselekszenek. Köszönöm, hogy tisztességesen végzik munkájukat, és hozzájárulnak a Magna további sikeréhez.

Tisztelettel,

Donald J. Walker
vezérigazgató





Tartalomjegyzék

A vezérigazgató üzenete	
Bevezetés a Magatartási és Etikai Kódexbe	2
Miért fontos ez az alkalmazottak számára?	5

Tisztességes üzleti tevékenység

Tisztességes, becsületes és tiszteletteljes üzleti tevékenység	7
Trösztellenes és versenyjogi törvényeknek való megfelelés	7
Vesztegetés elleni törvényeknek való megfelelés	8
Lobbizás / Politikai szerepvállalás	9

Tisztességes munkavégzés, átlátható jelentési rendszer

Pénzügyi jelentés	12
Tisztességtelen értékpapír-kereskedelem	13
Nyilvánosságra hozatal	13

Tisztességes munka a munkahelyünkön

Környezetvédelem, munkaegészségügy és munkabiztonság	15
Személyes adatok védelme	15
Emberi jogok tiszteletben tartása	16
Különbözőség és befogadás	16

Tisztességes eljárás tevékenységünk közben

Bizalmas információk kezelése	19
Befektetések és vállalati lehetőségek	19
Saját érdekek előtérbe helyezése, kapcsolattartás a rokonokkal és barátokkal	20
Külsős pozíciók	21
Ajándékok, étkezés és reprezentáció	21

Tisztességes munkavégzés és jó kapcsolatok

Óvatos kapcsolattartás	23
A Tisztességes Üzleti Forródrót	24
Támogatás a jogi megfelelési szakértőktől	25
Fogalmak	26
<i>A színes és dőlt betűvel szedett kifejezések magyarázatát a szószeretben találja.</i>	

Bevezetés

Fontos, hogy mindannyian megértsük: kötelesek vagyunk üzleti tevékenységünket etikus módon és a vállalat irányelveivel összhangban, annak megfelelően végezni.

Napjainkban, amikor az autóipar egyre összetettebb, és egyre több kihívást tartogat, fontos, hogy mindannyian megértsük: kötelesek vagyunk üzleti tevékenységünket etikus módon és a vállalat irányelveivel összhangban, annak megfelelően végezni.

A Magna tisztességes vállalati kultúrájának alapvető értékeit és üzleti alapelveit a Munkavállalói Szabályzat és a Működési Elvek tartalmazzák, és ezt erősíti Magatartási és Etikai Kódexünk is. A Kódex segítséget nyújt etikai szabályaink betartásához.

A Magna minden egyes munkavállalójától elvárja és megköveteli, hogy a hatályos törvényeknek, alapvető értékeinknek és üzleti alapelveinknek megfelelő módon járjon el. Ugyanígy elvárjuk, hogy beszállítóink, tanácsadóink, független szerződéses partnereink, ügynökeink és más képviselőink is betartsák ezeket a szabályokat. A Kódex megsértése az alkalmazottakkal szembeni fegyelmi eljárás megindításához, és akár elbocsátáshoz is vezethet, harmadik felekkel szemben pedig a kapcsolat megszüntetését is eredményezheti.

Ezek a szabályok kiterjednek:

- az egymással szembeni viselkedésre a munkahelyen;
- a környezetvédelmi felelősségre;
- a versenytársainkkal való kapcsolatokra;
- a kormányzati tisztviselőkkel szembeni viselkedésre, valamint
- a Magna és ügyfelei bizalmas adatainak védelmére.

Mindannyian felelősek vagyunk azért, hogy becsületesen és tisztességesen viselkedjünk, és mindig etikus döntéseket hozzunk. Ez a munkánk kulcsfontosságú része. A Magna felelősségi csoportja elkötelezett az iránt, hogy az e területen végzett sikeres munkához megfelelő képzést és folyamatos támogatást nyújtson.

A jelen dokumentumot forrásanyagként irányt mutat Magna alkalmazottként elvégzendő feladatainkhoz, továbbá számos témát érint a helyi és nemzetközi jogszabályoknak való megfelelés biztosítása érdekében.

Rám is vonatkozik a Magatartási és Etikai Kódex?

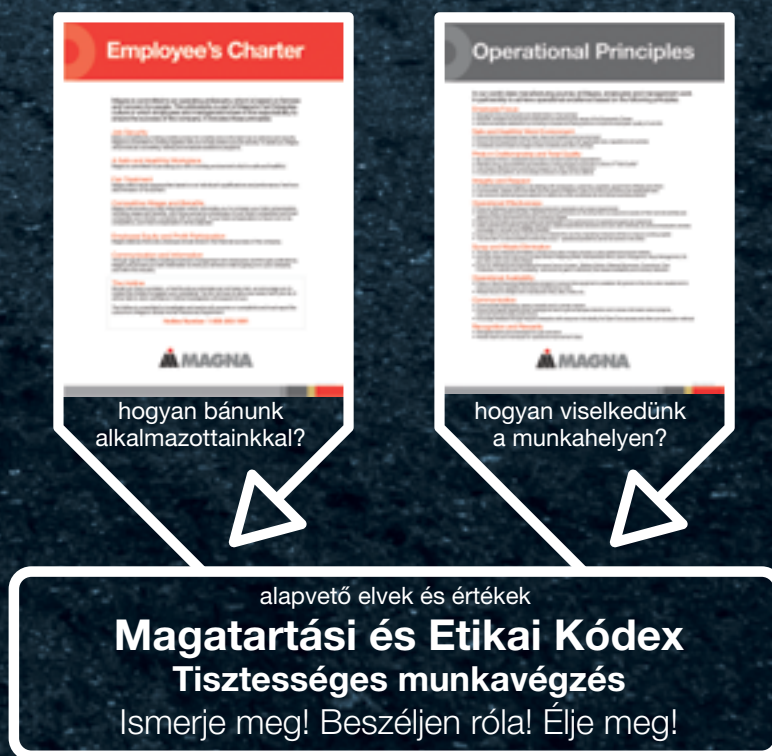
Igen. A Magatartási és Etikai Kódex a Magna International Inc., és minden termelő csoportja, osztálya, közös üzleti vállalkozása, és más tevékenységet végző alkalmazottjára vonatkozik. Ugyancsak vonatkozik az igazgatókra, vezetőkre, és minden, a Magna nevében eljáró személyre, így a tanácsadókra, független szerződéses partnerekre, ügynökökre és más képviselőkre is.

Milyen következményekkel jár, ha megsértem a Kódex előírásait?

Mélyen elköteleztük magunkat a Magatartási és Etikai Kódex értékei iránt, és komolyan vesszük, ha ennek az elkötelezettségnek valaki önhibájából nem tesz eleget. A Kódexben leírtak megsértése fegyelmi eljárást von maga után. A fegyelmi eljárás eredménye az előírások megszegésének súlyosságától függ, de súlyos esetekben, ha arra jó ok van, akár a munkaviszony megszűnését is eredményezheti.

Ugyanezzel a következményekkel jár, ha beszállítóink, tanácsadóink, független szerződéses partnereink, ügynökeink vagy más képviselőink nem tartják be az alkalmazottainktól elvárt etikai szabályokat. Ha a harmadik fél ezeket az előírásokat súlyosan megszegi, akár a kapcsolatunkat is megszüntethetjük vele.

Ne feledje, hogy a Kódex egyes részei egyszerűen a vonatkozó jogi előírásokat tükrözik. Ez azt jelenti, hogy bizonyos esetekben a Kódex megsértése egyben jogsértésnek is minősül. Ebben az esetekben a büntetés pénzbírság, vagy szabadságvesztés is lehet.



Felhívjuk figyelmét, hogy a jelen dokumentumban megfogalmazott kérdések és válaszok kizárólag példák, nem valós helyzetet írnak le, és nem céljuk, hogy a Magatartási és Etikai Kódex értelmezésével kapcsolatban előforduló összes, illetve legsúlyosabb eseteket összefoglalják.

Driving Integrity

Know it. Speak it. Live it.



Miért fontos ez az alkalmazottak számára?

A döntéseink alapozzák meg a tisztességes munkavégzést

Az élet nap mint nap tele van döntésekkel, melyek többségét egy-egy pillanat alatt hozzuk meg.

De néhány döntés sokkal fontosabb a többinél. A Magna képviselőjében hozott döntéseink nem csak minket, hanem az egész vállalatot minősítik.

Összefoglalva: a döntéseink alapozzák meg a tisztességes munkavégzést.

A Magna megalkotta Magatartási és Etikai Kódexét, hogy segítsen munkahelyünkön helyes döntést hozni. Ez a kódex a Magna ÖSSZES alkalmazottjára vonatkozik, beleértve a vállalati és csoportirodákat, a gyártórészlegeket és a közös vállalatokat szerte a világon.

A Magna minden alkalmazottjától elvárja, hogy elolvassa és megértse a Magatartási és Etikai Kódexben leírtakat, továbbá mindig etikus és tisztességes magatartást tanúsítson. A helyes döntések meghozatala és a tevékenységünket irányító törvények és szabályok betartása elengedhetetlenül fontos jelenlegi és jövőbeli sikerünk szempontjából.

Mit tehet Ön?

A Magna számít Önre, hogy az egész szervezeten belül segíti a tisztességes munkavégzést. Arra kérjük:

- ismerje meg a Magatartási és Etikai Kódexet és a hozzá kapcsolódó vállalati irányelveket;
- szólaljon fel, ha úgy gondolja, valaki megsértette a Magatartási és Etikai Kódexet, vagy ha kérdése van a kódexszel kapcsolatban;
- minden nap a Magatartási és Etikai Kódex alapelvei szerint éljen.

Ezt értjük az alatt, amikor azt mondjuk: **Ismerje meg! Beszéljen róla! Élje meg!**

A Magna sikere az itt dolgozó, aktív szerepet vállaló embereken múlik, akik biztosítják, hogy üzleti tevékenységünkünk etikus legyen.

Elvárásaink az ügyvezetők / fő tisztségviselők / vezető pozícióban dolgozó személyekkel szemben

A vállalat vezetőiként a Magna ügyvezetőitől, fő tisztségviselőitől és vezetőitől elvárjuk, hogy saját magukkal szemben is a legmagasabb etikai követelményeket támasszák, és ezzel követendő példát mutassanak beosztottjaiknak. A Magna vezetőitől is elvárjuk, hogy legyenek figyelmesek, jelezzék a Kódex minden lehetséges megsértését, és időben jelentsék aggályaikat. Olyan munkakörnyezetet kell fenntartaniuk, ahol az alkalmazottak nyugodtan közölhetik a megfelelőséget érintő aggályaikat. Ez a példamutató vezetés fontos feltétele annak, hogy a Kódexben megfogalmazott magatartási szabályokat az egész vállalatnál bevezessék, és betartsák.





Tisztességes üzleti tevékenység

Tisztességes, becsületes és tiszteletteljes üzleti tevékenység	7
Trösztellenes és versenyjogi törvényeknek való megfelelés	7
Vesztegetés elleni törvényeknek való megfelelés	8
Lobbizás és politikai szerepvállalás	9

Tisztességes, becsületes és tiszteletteljes üzleti tevékenység

Vállaltunk vezérelve, hogy mindannyian, az alkalmazottak és a vezetők együtt felelősek a Magna sikeréért.

Annak érdekében, hogy méltóak legyünk ehhez a felelősséghez, mindnyájunknak tisztességesen kell viselkednie. Ez azt jelenti, hogy mindannyiunknak be kell tartania a ránk vonatkozó jogszabályok betűjét és szellemét, a Magatartási Kódexben leírtakat, és tiszteletben kell tartanunk kötelezettségeinket.

Tisztességesen kell bánnunk a többi alkalmazottal, ügyfeleinkkel, beszállítóinkkal és a többi érintett partnerünkkel.

Kulcsfontosságú továbbá, hogy tiszteletben tartsuk azokat, akik másképp gondolkodnak és más a véleményük; legyünk befogadók és vegyük figyelembe azoknak az országoknak a kultúráját és szokásait, ahol vállalatunk működik; tudatosítsuk magunkban, milyen hatással vagyunk azokra a közösségekre és környezetre, ahol tevékenységünket folytatjuk.

Trösztellenes és versenyjogi törvényeknek való megfelelés

Keményen versenyzünk a piacon, de tiszteletben tartjuk a szabad és tisztességes versenyt. Ennek eredményeként a Magna alkalmazottai elkötelezettek amellett, hogy megfeleljenek az összes rájuk vonatkozó trösztellenes és versenyjogi törvénynek. Nem teszünk semmi olyat, melyek megsértik ezeket a törvényeket – például nem állapodunk meg versenytársainkkal rögzített árakban, kedvezményekben vagy eladási feltételekben, nem korlátozzuk a termelést, nem osztjuk fel a piacokat, nem koordinálunk pályázatokat és nem bojkottálunk ügyfeleket vagy beszállítókat.

Kartell- és versenyjogi szabályzatunk további részletes magyarázattal szolgál arról, hogyan tartjuk be ezt a kötelezettséget.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Kérdés: Az Auto Shanghainál összefutottam egy korábbi értékesítési munkatárssal, aki most egy versenytársunknál dolgozik. Ebéd közben megkérdezte, hogy nem tudnánk-e valamilyen közös stratégiát kitalálni arra, hogyan kezeljük egy nehéz természetű új vásárlót. Azt mondtam neki, majd később visszatérünk a témára. Mit kellett volna tennem?

Válasz: Egy korábbi munkatárssal együtt elköltött ebéd még önmagában nem gond, de a versenytársakkal való közös stratégia kidolgozása szigorúan tilos. Ilyen esetben azonnal le kell zárnia a közös stratégia kialakításáról folyó beszélgetést, és meg kell mondania neki, hogy nem szeretne erről a témáról beszélni. Ezután haladéktalanul tájékoztatnia kell az esetről felettesét vagy a jogi megfelelőségi szakértőt.

Vesztegetés elleni törvényeknek való megfelelés

Nem ajánlunk fel és nem fogadunk el **kenőpénzt** vagy **jutalékot**, sem közvetlenül, sem **harmadik félen** keresztül. **Értékes tárgyak vagy szolgáltatások** adásakor vagy elfogadásakor mérlegelnünk kell, hogy ez a gesztus befolyásolhat-e egy adott üzleti döntést, vagy mások ezt gondolhatják-e róla. Minden kifizetést pontosan és hiánytalanul fel kell jegyeznünk. Ez a kötelezettség minden esetben érvényes, de különösen szigorúan kell venni ezt a **kormányzati tisztviselőket** érintő ügyekben.

A megvesztegetés-ellenes üzletvitel melletti elkötelezettségünk kivétel nélkül minden üzletágunkra vonatkozik, a helyi jogszabályoktól és kulturális szokásoktól függetlenül. A nevünkben eljáró harmadik felektől is elvárjuk, hogy betartsák ezt az elvet.

A megvesztegetésektől mentes üzletvitel iránti elkötelezettségünkről további információkat a **Vesztegetés- és tisztességtelen pénzfizetés tilalmi szabályzatban** olvashat.



Kérdés: Az én hazámban megszokott dolog, hogy a kormány alkalmazásában dolgozóknak kifizetünk egy kis (általában 100\$ alatti) összeget, hogy az adott munkát gyorsabban elvégezzék. A Kódex és a vállalati irányelvek értelmében kifizethetek egy ilyen összeget?

Válasz: Nem. A Kódex és a **Vesztegetés- és tisztességtelen pénzfizetés tilalmi szabályzat** tiltja az ilyen kifizetéseket. A fent leírt kifizetésre gyakran mint „ügymenetet könnyítő kifizetésret” vagy „kenőpénz-re” hivatkoznak. Bár az ilyen kifizetések egyes országokban törvényesek és megszokottak, sok más országban nem azok.

Kérdés: Egy kormányzati tisztviselő, aki vállalatunk biztonságának való megfelelését felügyeli, ideadta nekem az unokaöccse önéletrajzát, és arra kért, fontoljam meg a felvételét a részlegemen található üres beosztások egyikére. Megnéztem az önéletrajzot, és úgy láttam, az unokaöcsnek elég meggyőző bizonyítványai és ajánlói vannak. Mi kell tennem?

Válasz: Haladéktalanul tájékoztatnia kell a felettesét vagy a jogi megfeleléségi szakértőt erről a kérésről. Mint megfelelően képzett jelentkezőt, ugyanúgy kell őt is kezelni, mint az állásra jelentkező többi képzett személyt. Az ilyen jellegű kéréseket óvatosan kell kezelni, hogy tiszteletben tartsuk a jogszabályokat és vállalatunk értékeit, ugyanakkor védenünk kell kapcsolatainkat is.



Lobbizás és politikai szerepvállalás

A **lobbizást** törvény szabályozza, és a politikai közreműködés nagyon bonyolult és eltérő lehet azokon a különböző helyeken, ahol tevékenykedünk; ezért különösen óvatosan kell megközelítenünk a lobbizás és a politikai szerepvállalás témáját, beleértve a befektetéseket és támogatásokat is.

A Magna nevében ne lobbizzon semmilyen kormányzati szinten, illetve ne vállaljon politikai szerepet (beleértve a pénzadományt, árut vagy szolgáltatást is) anélkül, hogy erre írásbeli engedélyt kapott volna a vállalat erre illetékes tisztviselőjétől. További információért forduljon a jogi megfelelőségi szakértőhöz vagy a Kormányzati ügyekkel foglalkozó csoporthoz, vagy látogasson el a MagNET **Kormányzati ügyek** oldalára.

Kérdés: A Magna új üzeme építési terveinek engedélyezésével kapcsolatban nehézségekkel a városi tanácsnál. Véletlenül jól ismerem a városi tanács egyik tagját, ezért meg szeretném hívni egy kávéra, hogy elmagyarázzam neki, miért támogassák a projektet. Megtehetem ezt?

Válasz: Nem. Mivel a megválasztott kormányzati tisztviselővel való találkozó célja az lenne, hogy befolyásoljon egy közigazgatási döntéshozatalt, a helyi jogszabályok értelmében valószínűleg lobbizásnak minősülne. Ne lobbizzon anélkül, hogy erre írásbeli engedélyt kapott a vállalat erre illetékes tisztviselőjétől.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

Vállaltunk vezérelve, hogy mindannyian, az alkalmazottak és a vezetők együtt felelősek a Magna sikeréért. Annak érdekében, hogy méltóak legyünk ehhez a felelősséghez, mindnyájunknak tisztességesen kell viselkednie. Ez azt jelenti, hogy mindannyiunknak be kell tartania a ránk vonatkozó jogszabályok betűjét és szellemét, a Magatartási Kódexben leírtakat, és tiszteletben kell tartanunk elkötelezettségünket.







Tisztességes munkavégzés, átlátható jelentési rendszer

Pénzügyi jelentés	12
Tisztességtelen értékpapír-kereskedelem	13
Nyilvánosságra hozatal	13

Pénzügyi jelentés

A Magna hitelessége pénzügyi beszámolóink pontosságától is függ, ezért be kell tartanunk a pénzügyi beszámolókra vonatkozó összes jogszabályt. Ugyncsak pontosan kell vezetni pénzügyi elszámolásainkat.

Pénzügyi ellenőrzési rendszerünket úgy alakítottuk ki, hogy biztosítsuk jelentéseink pontosságát és időszerűségét. Nem nézzük el, ha bárki olyat tesz, vagy arra utasít valakit, hogy hamis vagy félrevezető elszámolással megkerülje az ellenőrzést. Ez a cselekedet a Magatartási Kódex súlyos megsértése, és akár bűncselekménynek is minősülhet.



Kérdés: A könyvelésen dolgozom, és nemrég nagyszámú beszállítói számlát kaptam. A felettesem arra kért, hogy ezeket a következő negyedévben könyveljem le. Azt mondta, ez azért jó, mert így javulnak a pénzügyi eredményeink és nő részvényeink ára is. Követnem kell az utasításait?

Válasz: Nem. A kiadások pontatlan dátummal vagy késve történő lekönyvelése ebben a negyedévben túlzott mértékű nyereséghez vezetne, és befolyásolná pénzügyi eredményeinket. A pénzügyi adatok pontos feljegyzésének elmulasztása – még ha az a Magna segítségével történik is – a Magatartási Kódex és az általánosan elfogadott számviteli elvek megsértésének minősül. Ha a főnöke kéri erre, meg kell tagadnia a kérést. Ha emiatt kényelmetlenül érzi magát, vagy felettese további nyomás alatt tartja, az esetet azonnal jelentenie kell a csoport pénzügyi vezetőjének, vagy a jogi megfelelési szakértőnek. A problémát a **Tisztességes Üzleti Forródróton** is jelentheti.



Tisztességtelen értékpapír-kereskedelem

Alkalmazottaink munkájuk közben néha hozzáférhetnek a Magnáról, beszállítóinkról, versenytársainkról, ügyfeleinkről és üzleti partnereinkről szóló bizalmas adatokhoz. Ha ezeket a **bennfentes információkat** egy alkalmazott befektetési célból használja fel, akkor az alkalmazott tisztességtelen előnyhöz juthat a többi befektetővel szemben. A bennfentes információk alapján történő értékpapír-vásárlás vagy eladás (pl. részvények és kötvények kereskedelme) törvénytelen, és súlyos büntetéssel járhat. Ezért ha Ön bennfentes információkkal rendelkezik a Magnáról vagy egy másik vállalatról, tilos befektetnie az adott vállalatba egészen addig, amíg az információ nyilvánossá válik és a többi befektető is figyelembe veheti.

Az alkalmazottnak továbbá tilos a bennfentes információkat olyan munkatársaikkal vagy a Magnán kívüli személyekkel megosztani, akik nem jogosultak az információk ismeretére. Ez a tilalom a bennfentes információk **rokonoknak vagy közeli barátoknak** történő átadására is kiterjed.

Még szigorúbb előírások vonatkoznak a Magna igazgatóira és tisztviselőire, valamint a **Bennfentes kereskedelemre és jelentésekre vonatkozó irányelvben** felsorolt személyekre. Ezeknek a személyeknek bizonyos időszakokban tilos Magna értékpapírokat vásárolniuk vagy eladniuk.

A **Bennfentes kereskedelemre és jelentésekre vonatkozó irányelv** tájékoztatást ad arra vonatkozóan, hogyan kerülheti el a bennfentes kereskedelmet és az információk helytelen közzétételét.



Kérdés: A belső jelentésekből tudom, hogy a Magna értékesítései jelentősen nőttek, és ebben a negyedévben nagyobb lesz a nyereségünk, mint az ipari elemző által előre jelzett érték. Megmondhatom a nővéremnek, hogy vegyen Magna részvényeket, mielőtt még a negyedéves bevételeinket nyilvánosságra hoznánk?

Válasz: Nem. A bennfentes információk saját vagy mások – beleértve a családtagjait és barátait – hasznára történő felhasználása ellentétes a Magatartási Kódexünkben leírtakkal, és törvénytelen is.

Nyilvánosságra hozatal

Bejegyzett részvénytársaságként a Magna felelőssége, hogy nyilvános dokumentumaiban teljes, pontos és időszerű adatokat adjon meg. Ezt a felelősséget nagyon komolyan vesszük, és arra törekszünk, hogy a vállalatunkkal, műveleteinkkel és pénzügyi helyzetünkkel kapcsolatos adatok közzétételével kapcsolatos összes vonatkozó jogszabályt betartsuk. Annak érdekében, hogy megfeleljünk ezeknek az összetett jogi követelményeknek, a Magna felállított egy Vállalati Közzétételi Bizottságot, mely a vállalat rangidős felső vezetőiből áll.

Azoknak az alkalmazottnak, akik jogosultak a médiának vagy a részvényeseknek nyilatkozni, vagy bármilyen nyilvános bejelentést tenni, meg kell felelniük a hatályos biztonság előírásoknak és a **Vállalati közzétételről szóló irányelvünknek**.

Erről további részleteket a **Vállalati közzétételről szóló irányelvünkben** talál.



Tisztességes munka a munkahelyünkön

Környezetvédelem, munkaegészségügy és munkabiztonság **15**

Személyes adatok védelme **15**

Emberi jogok tiszteletben tartása **16**

Különbözőség és befogadás **16**

Globális vállalatunk ereje alkalmazottaink különbözőségében rejlik. Ezért értékeljük és tiszteljük a különböző háttérrel, készségekkel és véleménnyel rendelkező embereket.

Környezetvédelem, munkaegészségügy és munkabiztonság

Nagyon fontos, hogy a Magna alkalmazottai biztonságos és tiszta környezetben dolgozzanak. Arra törekszünk, hogy ágazatvezetők legyünk a környezetvédelem, valamint munkaegészségügy és munkabiztonság terén minden üzletágunkban.

Elköteleztük magunkat, hogy a ránk vonatkozó összes környezetvédelmi, munkaegészségügyi és munkabiztonsági törvényt és előírást betartunk, sőt túlszárnyalunk, és arra törekszünk, hogy a folyamatos fejlesztés jegyében minden műveletet felügyeljünk és ellenőrizzünk.

A környezetvédelem, munkaegészségügy és munkabiztonság iránti elkötelezettségünket részletesen ismertetjük a **Munkavállalói Alapszabályban** és a **Működési elveinkben**, valamint még mélyebb részleteiben érintjük a témát **Környezetvédelmi, munkaegészségügyi és munkabiztonsági Irányelveinkben**.

Személyes adatok védelme

Tiszteljük alkalmazottaink bizalmas adatait, és elköteleztük magunkat személyes adataik védelme mellett. A személyes adatokat kizárólag szabályszerű üzleti vagy foglalkoztatási célokra gyűjtjük össze, használjuk fel és tesszük közzé, vagy ha ezt a törvény írja elő. Ésszerű lépéseket teszünk annak érdekében, hogy az összegyűjtött személyes adatok bizalmas jellegét megvédjük.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

Kérdés: Az egyik osztály Emberi Erőforrások részlegénél dolgozom. Egy marketingvállalat nemrég elkérte tőlem az összes alkalmazottunk lakcímét, hogy értékes információkat küldjenek nekik egy új orvosi klinikáról. Lehet, hogy az alkalmazottak számára hasznos lett volna az információ, de elutasítottam a marketingvállalat kérését. Helyesen döntöttem?

Válasz: Igen, jól döntött. Az alkalmazottak lakcíme személyes adat, és ezt kizárólag szabályszerű üzleti vagy foglalkoztatási céllal szabad közreadni, vagy ha azt a törvény írja elő. Ebben az esetben az alkalmazottakat megcélzó szolgáltatás reklámozása nem elfogadható ok arra, hogy ezt a személyes adatot felfedjük. Ha így teszünk, azzal megsértjük a Magatartási Kódexet, és a helyi adatvédelmi törvények értelmében akár még törvénytelen is lehet.

Emberi jogok tiszteletben tartása

Alkalmazottaink és más érintett partnereink emberi jogainak tiszteletben tartása nagyon fontos vállalatunk számára. Arra törekszünk, hogy megfeleljünk az összes ránk vonatkozó emberi jogi törvénynek és előírásnak.

Alkalmazottaink számára tisztességes munkafeltételeket biztosítunk, és nem tűrjük a gyermekmunkát és a kényszermunkát a beszállítói láncban. Elvárjuk beszállítóinktól és a többi vállalattól, akikkel együtt dolgozunk, hogy etikusan és a törvényeknek megfelelően működjenek.

Kérdés: Azt gyanítom, hogy az egyik beszállítónk kiskorúakat alkalmaz. Mi kell tennem?

Válasz: Ha azt gyanítja, hogy az egyik beszállítónknál gyermekeket dolgoztatnak, azt haladéktalanul jelentenie kell a felettesének vagy a jogi megfelelőségi szakértőnek.

Kérdés: Azt fontolgatom, hogy a Michigan állambeli Troyban levő irodánkban előléptetem az egyik kolleganőt egy olyan pozícióba, ahol az észak-amerikai beszállítóinkkal kell kapcsolatot tartani. Az adott személy rendelkezik a pozícióhoz szükséges minden képzettséggel, de mégis aggódom, hogy néhány beszállítónkat kellemetlenül érintheti a hölgy testi fogyatékosága. Ez törvényes ok arra, hogy valaki mást léptessenek elő?

Válasz: Nem. Arra törekszünk, hogy a törvényben előírtak szerint mindenkinek, például a testi fogyatékkal élőknek diszkrimináció nélkül egyenlő előmeneteli lehetőséget biztosítsunk. Ha a munkavállalónak megvan a munkakörhöz szükséges megfelelő képzettsége, akkor Ön a testi fogyatékoságra hivatkozva nem tagadhatja meg az előléptetését.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Különbözőség és befogadás

Globális vállalatunk ereje alkalmazottaink különbözőségében rejlik. Ezért értékeljük és tiszteljük a különböző háttérrel, készségekkel és véleményekkel rendelkező embereket.

Minden vonatkozó munka- és foglalkoztatási törvénynek megfelelünk, beleértve a hátrányos megkülönböztetés és a zaklatás tilalmáról szóló, valamint a különbségek ésszerű kiigazítására irányuló jogszabályokat. Elköteleztük magunkat amellett, hogy mindenkinek egyenlő foglalkoztatási és karrier-előmeneteli lehetőségeket kínáljunk, nemre, fajra, etnikai származásra, vallásra, fogyatékoságra vagy egyéb, a törvény által védett személyes jellemzőre vonatkozó hátrányos megkülönböztetés nélkül.





Tisztességes eljárás tevékenységünk közben

Bizalmas információk kezelése	19
Befektetések és vállalati lehetőségek	19
Saját érdekek előtérbe helyezése, kapcsolattartás a rokonokkal és barátokkal	20
Külsős pozíciók	21
Ajándékok, étkezés és meghívás	21

A bizalmas adatok kezelése

Csakúgy mint bármely más eszköz, a bizalmas adatok is – beleértve a kereskedelmi titkokat, valamint a ránk, ügyfeleinkre és szállítóinkra vonatkozó védett adatokat – tevékenységünk értékes részének minősülnek, ezért kötelességünk védeni azokat. Ezeket az adatokat tilos a Magnán kívüli bármely személlyel megosztani, kivéve, ha azt törvény írja elő, vagy ha erre egy jogos üzleti célból van szükség.

Kérdés: Mit tehetek, hogy megvédjem a Magna bizalmas adatait?

Válasz: Számos lépést tehet, hogy segítsen megvédeni a Magna bizalmas adatait. A bizalmas feljegyzéseket és információkat különösen nagy gondossággal kell kezelnie. Ne hagyja elektronikus készülékeit hosszabb időre felügyelet nélkül, különösen utazás, vagy üzleti események közben. Ne beszéljen a Magna üzleti ügyeiről nyilvános helyeken, például zsúfolt liftben vagy repülőn.

Befektetések és vállalati lehetőségek

A Magna alkalmazottaiként el kell kerülnünk az olyan helyzeteket, amikor a személyes érdekeink ellentmondanak a Magna érdekeinek, illetve kerülnünk kell az olyan szituációkat, amelyek ezt a benyomást kelthetik.

Ha például beosztásából adódóan vagy a Magna tulajdonának vagy információinak felhasználásával fedez fel egy üzleti lehetőséget, abból nem szerezheti személyes előnyt. Továbbá tartózkodnia kell attól, hogy a Magna forrásait személyes haszonszerzésére használja fel. Soha ne vegyen részt olyan tevékenységben, amelyekben a Magna versenytársaként szerepel.

A bizalmas adatok üzleti tevékenységünk értékes részének minősülnek, ezért kötelességünk védeni azokat.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Kérdés: A fejlesztésen dolgozom, és egy új erőátviteli megoldást dolgoztam ki, amelyről úgy gondolom, hogy érdekelné néhány autópári ügyfelünket. Mivel ezt én dolgoztam ki, eladhatom azt közvetlenül nekik?

Válasz: Nem. Ha így tesz, azzal megsérti a Kódexet. A munkája részeként alkotott bármely szellemi termék a Magnaé. Amíg a Magnával áll munkaviszonyban, és a Magna erőforrásait használja a formaterv kifejlesztéséhez, az a Magna számára jelent értékes üzleti lehetőséget. A Magna engedélye nélkül ebből nem tehet szert személyes haszonra.



Saját érdekek előtérbe helyezése, kapcsolattartás a rokonokkal és barátokkal

Nem engedhetjük, hogy a személyes érdekeink és kapcsolataink befolyásolják szakmai felelősségünket. Ezért nem helyes, ha *rokonaink vagy közeli barátaink* a közvetlen felügyeletünk alatt vannak, vagy ha olyan üzleti kapcsolatban vagyunk, ahol közvetlenül nekik kell jelentést tennünk. Továbbá nem etikus, ha a beosztásunkat kihasználva rokonunkat vagy közeli barátunkat alkalmazzuk, előléptetjük, finanszírozzuk, szerződést kötünk, vagy más formában üzleti kapcsolatba lépünk vele, vagy olyan vállalkozással, melyben mi, rokonaink vagy közeli barátaink kifejezetten érdekelték.

Az olyan esetekben, ha üzleti döntéseit ténylegesen vagy látszólag befolyásolja rokona, vagy barátja beosztása vagy érdeke, vagy az Ön, rokonai vagy közeli barátai jelentős érdekeltisége egy másik vállalatban vagy szervezetben, akkor tájékoztatnia kell a felettesét. Ezután részt kell vennie minden olyan eljárásban, ami biztosítja, hogy minden üzleti kapcsolat és döntés tisztességes és átlátható legyen.

Kérdés: Beszerzőként dolgozom a beszerzési osztályon. A feleségemet nemrég felvették az egyik beszállítónk értékesítési vezetőjének. Ez érdekütközést jelenthet?

Válasz: Igen. Valószínű, hogy felesége új munkaköre befolyásolja majd az Ön üzleti döntéseit, vagy másokban ezt a benyomást kelti. Ezért erről tájékoztatnia kell a felettesét. Így a vezetőség megvizsgálhatja a helyzetet és megteheti a megfelelő intézkedéseket. Ez segíti a Magnát, továbbá megvédi Önt és feleségét a visszaéléssel való gyanúsítgatástól.



Driving Integrity
Know it. Speak it. Live it.

Külsős pozíciók

A Magna sikerének elősegítése érdekében munkaidőben minden időnket és figyelmünket munkánkra kell irányítanunk. Ezért nem fogadhat el olyan vállalaton kívüli kötelezettségeket, amelyek csökkentenék a munkájára szentelt időt és figyelmet.

Hacsak azt nem beszélte meg felettesével, és nem kapta meg a szükséges engedélyt, nem fogadhat el olyan fizetett, vagy fizetés nélküli állást, ami összeférhetetlen a Magna érdekeivel, vagy ezt a benyomást kelti.

Ajándék, étkezés és meghívás

Üzleti partnereinkkel ápolott kapcsolatainknak a tisztességen, és tisztán üzleti megítélésen kell alapulniuk. Ezért ha megajándékozunk vagy meghívunk valakit, vagy mi fogadjuk el ezeket, óvatossá kell lennünk, hogy se ténylegesen, se látszólag ne sértsük meg a tisztességes üzleti kapcsolatok és a Magna előnyére szóló döntések iránti elköteleződésünket.

Ügyfeleinkkel és beszállítóinkkal fenntartott üzleti kapcsolatainkban elfogadható az üzleti ajándék és meghívás, amennyiben az ajándék ésszerű, esetenkénti és szerény értékű. Az általunk adott ajándékot és szórakoztatást pontosan és átlátható módon fel kell jegyeznünk a költségeinkről szóló jelentésben, valamint a Magna könyvelésében és feljegyzéseiben.

A fokozott jogi kockázat miatt különösen gondosan kell eljárunk, ha **kormányzati tisztviselőkről** van szó. Ahhoz, hogy kormányzati tisztviselőknek kínáljunk ajándékot vagy szórakoztatást, előzetesen engedélyt kell kérnünk a Magna erre jogosult személyeitől. A szükséges engedélyről szóló részleteket, valamint az ajándékokról és szórakoztatásról további információt az **Ajándékozási és reprezentációs irányelvekben** talál.



Kérdés: Az egyik beszállítónk felajánlotta, hogy fizeti a repülőutamat és költségeimet, hogy láthassam a kedvenc csapatom meccsét a bajnokságon. Ez elfogadható eljárás?

Válasz: Nem. Üzleti döntéseinket mindig kizárólag a Magna legjobb érdekeinek megfelelően kell meghoznunk. Egy ilyen drága ajándék elfogadása azt a benyomást keltené, hogy Ön a jövőbeli döntéseinél ezt a beszállítót fogja előnyben részesíteni. Kizárólag ésszerű, alkalmankénti és szerény értékű üzleti ajándékot és szórakoztatást fogadhat el. Ha bármikor kétségei vannak, kérjen tanácsot az Ügyvezető igazgatótól vagy a jogi megfelelőségi szakértőtől.

Kérdés: A kormányzati auditornak, aki az elmúlt években a részlegemen a környezetvédelmi ellenőrzést végezte, a jövő hónapban születik meg a gyermeke. Ajándékként szeretnék neki egy üveg whiskit küldeni. Megtehetem?

Válasz: A kormányzati tisztviselőknek adott ajándék és szórakoztatás esetén különösen gondosan kell eljárunk, és előzetesen engedélyt kell kérnünk az erre jogosult személytől. Kérjen tanácsot az Ügyvezető igazgatótól vagy a jogi megfelelőségi szakértőtől.



Tisztességes munkavégzés és jó kapcsolatok

Óvatos kapcsolattartás

23

A Tisztességes Üzleti Forródrót

24

Óvatos kapcsolattartás

Biztosítanunk kell, hogy minden, amit tevékenységünkről a munkahelyünkön kívül leírunk és mondunk, a tőlünk elvárt tisztességes magatartást tükrözze.

A Magna és a saját jó hírneve megóvása érdekében fontos, hogy mindent, amit leír, abban a tudatban tegye, hogy az egy napon akár nyilvánosságra is kerülhet. Élvezheti a szólásszabadságot, joga van véleményét másokkal szabadidejében, a saját számítógépéről az interneten megosztani. Ugyanakkor óvatosan kell eljárnia, hogy ne tegyen közzé a közösségi oldalakon olyan anyagokat, amelyek megsértik a vállalat jó hírnevét, rossz hírbe hozzák beszállítóinkat vagy ügyfeleinket, üzleti titkokat fednek fel, vagy sértik a Magna szerzői és szabadalmi jogait.

Továbbá ha valaki, például egy hírműsor riportere, egy ipari szakértő vagy egy részvényes arra kéri, hogy a Magnáról beszéljen, vagy a Magnával kapcsolatban elvéleményét, küldje az illetőt a Magna illetékes szóvivőjéhez anélkül, hogy Ön bármilyen véleményt nyilvánítana.

A Magna **Óvatos kapcsolattartásról szóló irányelve**, **Az e-mail, internet és közösségi média használatára vonatkozó globális irányelveink** és a **Külső médiaképviselőkkel való kapcsolattartásról szóló irányelv** hasznos források a kapcsolattartást érintő témákhoz.



Kérdés: Alkalmanként leírom az egyik beszállítómmal kapcsolatos feszült gondolataimat a Facebook oldalamra, ahol 250 ismerősöm van. Ezt munkaidőn kívül és privát beállítással teszem, így ezeket a bejegyzéseket csak a barátaim és a családtagjaim láthatják. Ez elfogadható eljárás?

Válasz: Nem. A közösségi médiába írt bejegyzések nem mindig maradnak magántermészetűek. Kerülnie kell, hogy a Magna beszállítóit bármilyen nyilvános fórumon rossz hírbe hozza. Ha a beszállítóval kapcsolatos aggályai a Kódex megsértésére vonatkoznak, akkor azt jelentenie kell felettesének vagy a jogi megfelelőségi

szakértőnek, vagy a **Tisztességes Üzleti Forrádróton**. A legcélszerűbb, ha aggályait a **Magna Nyitott Ajtók** eljárásában leírt módon jelenti.

Kérdés: Egy online megjelent újságcikkben pontatlan adatokat találtam a Magna aktuális pénzügyi eredményeiről. Szeretnék a cikkhez hozzászólni, és a helyes adatokat az újság weboldalán közzélni. Megtehetem ezt?

Válasz: Nem. Haladéktalanul értesítenie kell valakit a Vállalati kommunikációs vagy a Befektetői kapcsolatok osztályon a pontatlan adatok közzétételéről. Ha a Magna üzleti tevékenységéről kipoztol valamit, akkor a vállalat jogosulatlan szóvivőjeként jár el.

Biztosítanunk kell, hogy minden, amit tevékenységünkről a munkahelyünkön kívül leírunk és mondunk, a tőlünk elvárt tisztességes magatartást tükrözze.

A Megfelelő Üzletvitel vonal

Ha azt tapasztalja, hogy valaki megsérti ezt a Kódexet vagy a kapcsolódó irányelvek bármelyikét, mindig forduljon a feletteséhez vagy a jogi megfelelőségi szakértőhöz.

A problémát a Magna **Tisztességes Üzleti Forródrótján** is jelentheti. Jelentését online is beküldheti a **www.magnagbl.com** weboldalon, vagy használhatja országa helyi, ingyenes telefonszámát. Ezt a szolgáltatást egy független külső cég üzemelteti, és az napi 24 órában, az év 365 napján elérhető. Ha azt a törvény nem tiltja (a tilalom esetén már a jelentés megtétele előtt tájékoztatást kap erről), az aggályait névtelenül jelentheti be. Ugyanakkor arra kérjük, kell részletességgel jelezze a problémát, hogy aggályát hatékonyan ki tudjuk vizsgálni.

Ne tévőázzon, nyugodtan jelentse be a Magatartási és Etikai Kódex megsértésére vonatkozó **jóhiszemű** aggályait. Tiltjuk, és megakadályozzuk, hogy bárki megtorolja az alkalmazotton, ha az valódi aggályait jóhiszeműen jelenti be. A megtorlás számos formában történhet, jelenthet ez többek között büntetést, elbocsátást, lefokozást, felfüggesztést, fenyegetést vagy zaklatást. Nem tűrjük az ilyen megtorló megnyilvánulásokat a Magatartási és Etikai Kódex megsértésére vonatkozó valódi aggályait bejelentő személyek ellen.

A **Retorzióellenes irányelvünk** további tájékoztatást ad erről a témáról.



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.

Kérdés: Úgy gondolom, hogy a felettesem megsérti a Kódexet, de félek, hogy ha jelentem a viselkedését, az negatív hatással lehet a munkaviszonyomra. Megvéd engem a Magna, ha a felettesem megtudja, hogy én jelentettem?

Válasz: Igen. A **Retorzióellenes irányelvünk** tiltja, hogy felettese bármilyen megtorló intézkedést alkalmazzon Ön ellen. Az irányelv védi az Önhöz hasonló alkalmazottakat, akik jóhiszeműen jelentik be a Kódex megsértésével kapcsolatos aggályait.

Kérdés: Mi történik, ha a Kódex megsértését a **Tisztességes Üzleti Forródróton** jelentem be?

Válasz: Ha a **Tisztességes Üzleti Forródróton** kapunk bejelentést, alapos vizsgálatot végzünk, hogy megállapítsuk, valóban megsértették-e a Kódexet. Gondosan ügyelünk arra, hogy a vizsgálatot felelősséggel végezzük el, és ha szükséges, szakértőktől kérünk segítséget. A Kódex megsértésével kapcsolatos bejelentéseket először a **Tisztességes Üzleti Forródrót** adminisztrátorai (a Magna Megfelelőségi Főmegbízottja, a Vállalat Kockázatkezelési Elnökhelyettese és legalább a Vállalati Jogi Osztály egy tagja) vizsgálja felül. Ők állapítják meg, hogy szükség van-e vizsgálatra, és hogy azt a vállalati iroda vagy a csoport szintjén kell-e elvégezni. Ha a vizsgálat indokolt, azt egy erre kijelölt vizsgáló csoport végzi el. A vizsgálat eredményét, valamint a korrekciós és fegyelmi intézkedésekre irányuló javaslataikat ezután jelentik a Tisztességes Üzleti Forródrót adminisztrátorainak.

Támogatás a jogi megfelelőségi szakértőkről

Ha kérdése van, vagy további tájékoztatásra van szüksége a Magatartási és Etikai Kódexszel kapcsolatban, forduljon a Magna jogi megfelelőségi szakértőihez. E szakértők nevét a **magna.com** weboldalon, vagy a MagNET **Etikai és Jogi Megfelelőség** oldalon találja meg.

Fogalmak:

Megvesztegetés: Egy értékes dolog átadása vagy felajánlása valakinek saját célra üzletszerzés, vagy más előny megszerzése érdekében. Ide tartozik többek között az alacsony beosztású kormányzati tisztviselőknek fizetett kisebb összeg – „ügymenetet könnyítő kifizetés” vagy „kenőpénz” – olyan szolgáltatásokért cserébe, melyekre az adott személy amúgy is jogosult lenne.

Megfelelőség: A jogszabályok, a Kódex és az összes Magna irányelv betűjének és szellemének betartása.

Jóhiszeműen: Becsületes és őszinte szándékkal.

Kormányzati tisztviselő: A kormány, valamelyik minisztérium vagy hivatal, vagy bármilyen nemzetközi intézmény tisztviselője vagy alkalmazottja, vagy kormány, valamelyik minisztérium, vagy hivatal nevében hivatalos minőségben eljáró személy, valamint bármely más személy, aki a Magna eljárási rendje szerint kormányzati tisztviselőnek minősül.

Bennfentes információ: A befektetők és a nyilvánosság előtt nem ismert olyan adat, melynek ismeretében azok jelentősen megváltoztatnák a vállalat értékéről, részvényeiről vagy kötvényeiről alkotott véleményüket. Ilyen adat például a jelentős felvásárlás vagy egyesülés, a felső vezetésben történt változás, jelentős jog-, vagy munkaügyi vita.

Jutalék: A megvesztegetés olyan formája, amikor egy már kifizetett vagy később kifizetendő pénzösszeget személyes jutalom formájában visszaadnak az üzletkötés elősegítéséért cserébe.

Lobbizás: Kapcsolattartás egy bármilyen kormányzati szinten dolgozó kormányzati tisztviselővel – beleértve a megválasztott köztisztviselőket, valamint a kormányhivatalok munkatársait és alkalmazottait – abból a célból, hogy a döntéshozatalt elősegítsék, hátráltassák, vagy más módon befolyásolják.

Rokonok vagy közeli barátok: Ide tartozik a házastárs, élettárs, gyerek, szülő, nagyszülő, unoka, testvér, nagynéni, nagybácsi, unokahúg, unokaöcs, a házastárs rokonai, a mostoha/örökbefogadott/fogadott gyermek és szülő, az Ön otthonában lakó más személy és az olyan barát, akivel munkaidőn kívül közösségi életét tölti.

Értékes tárgyak vagy szolgáltatások: Ez többek között lehet pénz, ajándék, jótékonyági adomány, túlzott utazási és szórakozási költségtérítés, oktatási költség, jövőbeli foglalkoztatás ígérete vagy a vállalatban való részesedés.

Harmadik fél: A Magnán kívül álló személy, szervezet vagy vállalkozás.

Hatálybalépés kelte: 2016. május 1.
Utolsó felülvizsgálat: 2016. május 1.
Következő felülvizsgálat ideje: 2019. május 1.
Kiadta: Etikai és Jogi Megfelelőségi részleg
Jóváhagyta: Igazgatótanács

magna.com



Driving Integrity
Know it.
Speak it.
Live it.